



Professional HEAVY DUTY

GSH 14 C

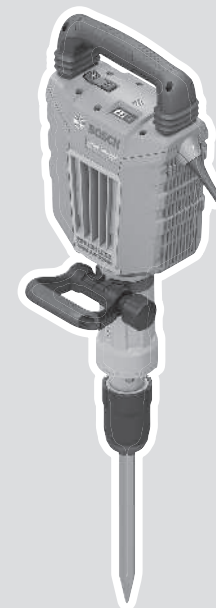
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7FX (2025.08) PS / 15



1 609 92A 7FX

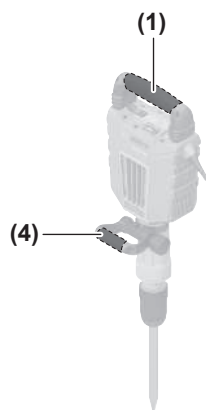
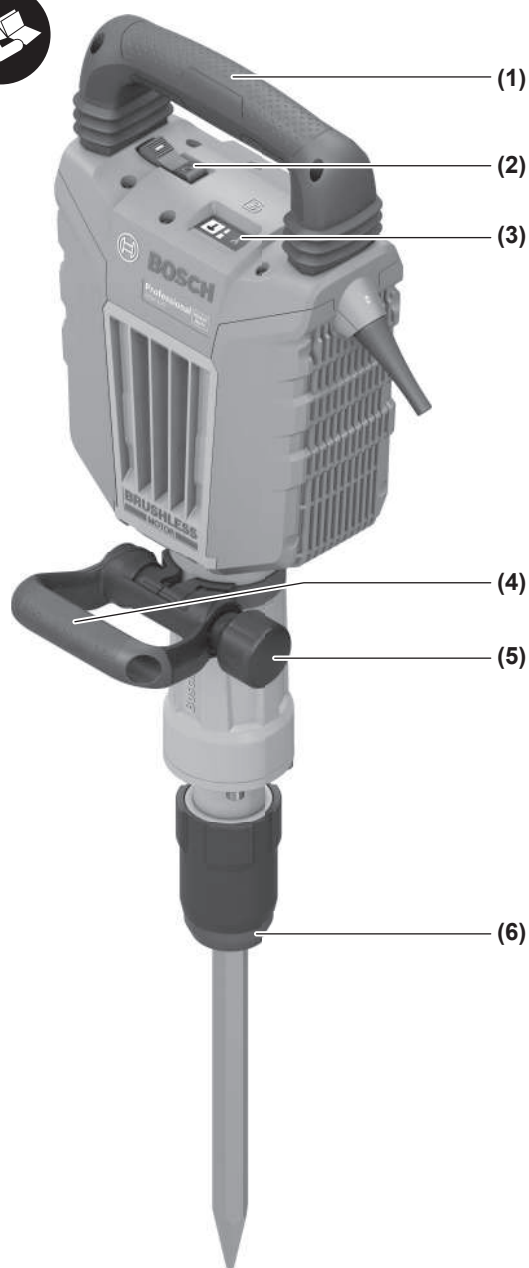


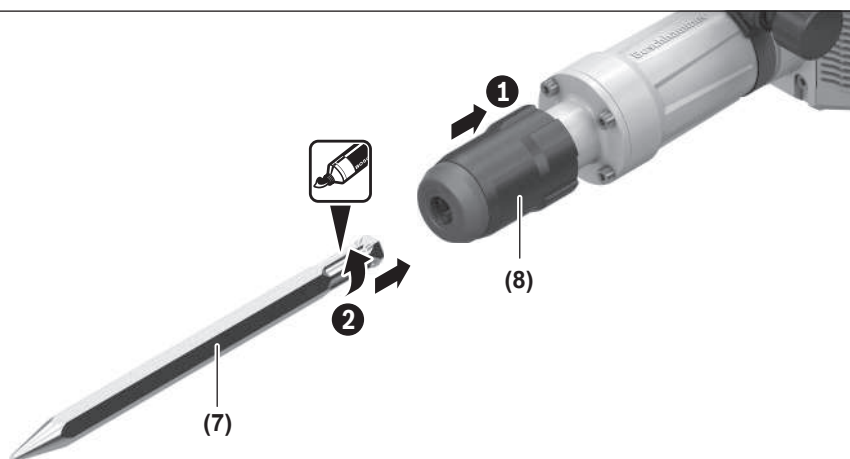
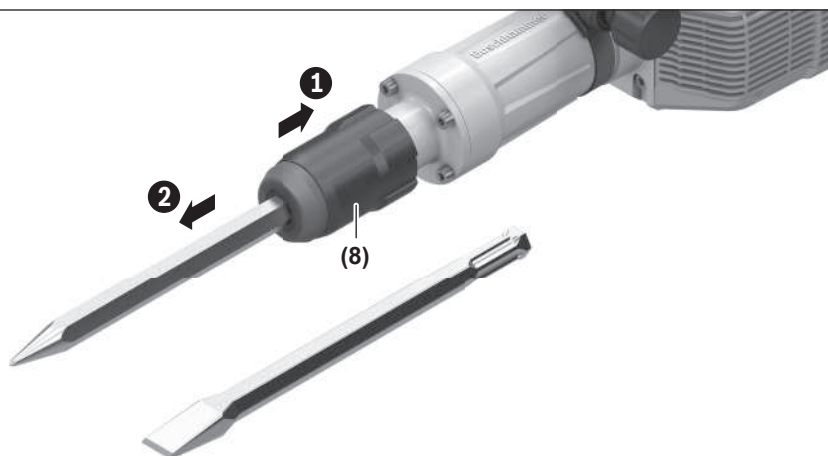
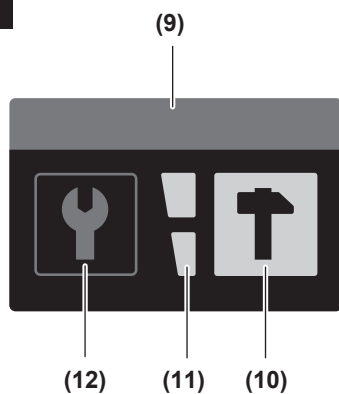
دفتريچہ راھنمای اصلی fa



5 صفحه..... فارسی





A**B****C**

فارسی

دستورات ایمنی

نکات ایمنی عمومی برای ابزارهای برقی

⚠ هشدار

کلیه هشدارها،

دستورالعملها، تصاویر و

مشخصات ارائه شده به همراه ابزار برقی را مطالعه کنید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برق گرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحات های شدید شود.

کلیه هشدارهای ایمنی و راهنماییها را برای آینده خوب نگهداری کنید.

عبارت «ابزار برقی» در هشدارها به ابزارهایی که به پریز برق متصل میشوند (یا سیم برق) و یا ابزارهای برقی باتری دار (بدون سیم برق) اشاره دارد.

ایمنی محل کار

◀ محیط کار را تمیز و روشن نگه دارید.

محیطهای در هم ریخته یا تاریک احتمال بروز حادثه را افزایش میدهند.

◀ ابزار برقی را در محیطهایی که خطر انفجار وجود دارد و حاوی مایعات، گازها و بخارهای متحرکه هستند، به کار نگیرید. ابزارهای برقی چرقههایی ایجاد میکنند که میتوانند باعث آتش گرفتن گرد و غبارهای موجود در هوا شوند.

◀ هنگام کار با ابزار برقی، کودکان و سایر

افراد را از دستگاه دور نگه دارید. در صورتیکه حواس شما پرت شود، ممکن است کنترل دستگاه از دست شما خارج شود.

ایمنی الکتریکی

◀ دوشاخه ابزار برقی باید با پریز برق تناسب داشته باشد. هیچگونه تغییری در دوشاخه ایجاد نکنید. مبدل دوشاخه نباید همراه با ابزار برقی دارای اتصال زمین استفاده شود. دوشاخههای اصل و تغییر داده نشده و پریزهای مناسب، خطر برق گرفتگی را کاهش میدهند.

◀ از تماس بدنی با قطعات متصل به سیم اتصال زمین مانند لوله، شوفاژ، اجاق برقی و یخچال خودداری کنید. در صورت تماس بدنی با سطوح و قطعات دارای اتصال به زمین و همچنین تماس شما با زمین، خطر برق گرفتگی افزایش می یابد.

◀ ابزارهای برقی را در معرض باران و رطوبت قرار ندهید. نفوذ آب به ابزار برقی، خطر شوک الکتریکی را افزایش میدهد.

◀ از سیم دستگاه برای مقاصد دیگر استفاده نکنید. هرگز برای حمل ابزار برقی، کشیدن آن یا خارج کردن دوشاخه از سیم دستگاه استفاده نکنید. کابل دستگاه را از حرارت، روغن، لبههای تیز یا قطعات متحرک دور نگه دارید. کابلهای آسیب دیده و یا گره خورده خطر شوک الکتریکی را افزایش میدهند.

◀ هنگام استفاده از ابزار برقی در محیطهای باز، تنها از کابل رابطی استفاده کنید که برای محیط باز نیز مناسب باشد. کابل های رابط

مناسب برای محیط باز، خطر برق گرفتگی را کم می کنند.

◀ در صورت لزوم کار با ابزار برقی در محیط و اماکن مرطوب، باید از یک کلید حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین (کلید قطع کننده اتصال با زمین) استفاده کنید. استفاده از کلید حفاظتی جریان خطا و نشستی زمین خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

رعایت ایمنی اشخاص

◀ حواس خود را خوب جمع کنید، به کار خود دقت کنید و با فکر و هوشیاری کامل با ابزار برقی کار کنید. در صورت خستگی و یا در صورتی که مواد مخدر، الکل و دارو استفاده کردهاید، با ابزار برقی کار نکنید. یک لحظه بی توجهی هنگام کار با ابزار برقی، میتواند جراحات های شدیدی به همراه داشته باشد.

◀ از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده نمایید.

استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک ضد گرد و غبار، کفشهای ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی محافظ متناسب با نوع کار با ابزار برقی، خطر مجروح شدن را کاهش میدهد.

◀ مواظب باشید که ابزار برقی بطور ناخواسته بکار نیفتد. قبل از وارد کردن دوشاخه دستگاه در پریز برق، اتصال آن به باتری، برداشتن آن و یا حمل دستگاه، باید دقت کنید که ابزار برقی خاموش باشد. در صورتی که هنگام حمل دستگاه انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا دستگاه را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است سوانح کاری پیش آید.

◀ قبل از روشن کردن ابزار برقی، همه ابزارهای تنظیم کننده و آپارها را از روی دستگاه بردارید. ابزار و آپارهایی که روی بخش های چرخنده دستگاه قرار دارند، میتوانند باعث ایجاد جراحات شوند.

◀ وضعیت بدن شما باید در حالت عادی قرار داشته باشد. برای کار جای مطمئنی برای خود انتخاب کرده و تعادل خود را همواره حفظ کنید. به این ترتیب میتوانید ابزار برقی را در وضعیتهای غیر منتظره بهتر تحت کنترل داشته باشید.

◀ لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباسهای گشاد و حمل زینت آلات خودداری کنید. موها و لباس خود را از بخشهای در حال چرخش دستگاه دور نگه دارید. لباسهای گشاد، موی بلند و زینت آلات ممکن است در قسمتهای در حال چرخش دستگاه گیر کنند.

◀ در صورتی که تجهیزاتی برای اتصال وسایل مکش گرد و غبار و یا وسیله جمع کننده گرد و غبار ارائه شده است، باید مطمئن شوید که این وسایل درست نصب و استفاده می شوند. استفاده از وسایل مکش گرد و غبار مصونیت شما را در برابر گرد و غبار زیاده تر میکند.

◀ آشنایی با ابزار به دلیل کار کردن زیاد با آن نباید باعث سهل انگاری شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. بی دقتی ممکن است باعث بروز جراحاتی در عرض کسری از ثانیه شود.

دادن کنترل بر روی ابزار میتواند باعث بروز جراحت شود.

◀ در صورت انجام کارهایی که امکان برخورد با کابل‌های حامل جریان برق مخفی وجود دارد، ابزار برقی را از دسته عایق بگیرید. در صورت برخورد با یک کابل حامل "جریان برق" ممکن است قسمتهای فلزی ابزار برقی حامل "جریان برق" شوند و باعث بروز شوک الکتریکی یا برق گرفتگی گردند.

سایر نکات ایمنی

◀ برای پیدا کردن لوله ها و سیم های پنهان موجود در ساختمان و محدوده کار، از یک دستگاه رادیاب مخصوص برای یافتن لوله ها و سیمهای تأسیسات استفاده کنید و با شرکت های کارهای تأسیسات ساختمان و خدمات مربوطه تماس بگیرید. تماس با کابل و سیمهای برق ممکن است باعث آتشسوزی و یا برق گرفتگی شود. ابراد و آسیب دیدگی لوله گاز میتواند باعث انفجار شود. سوراخ شدن لوله آب، باعث خسارت و یا برق گرفتگی میشود.

◀ قبل از کنار گذاشتن ابزار برقی صبر کنید تا دستگاه بطور کامل از کار و حرکت بایستد. ابزار ممکن است به قطعه کار گیر کرده و کنترل ابزار برقی از دست شما خارج شود.

◀ قطعه کار را محکم کنید. در صورتیکه قطعه کار به وسیله تجهیزات نگهدارنده و یا بوسیله گیره محکم شده باشد، قطعه کار مطمئن تر نگه داشته میشود، تا اینکه بوسیله دست نگهداشته شود.

◀ بلافاصله پس از کار، به هیچ وجه به ابزارهای مورد استفاده یا قطعات مجاور بدنه دست نزنید. این موارد می توانند در حین کار خیلی داغ شده و باعث سوختگی گردند.

◀ هنگام عملیات تخریب با قلم یا احتیاط عمل کنید. افتادن قطعات ناشی از مواد تخریب می توانند به اطرافیان یا خود شما آسیب برسانند.

◀ ابزار برقی را هنگام کار با دو دست محکم بگیرید و وضعیت خود را ثابت و مطمئن کنید. ابزار برقی با دو دست مطمئن تر هدایت می شود.

◀ احتیاط! هنگام استفاده از ابزار اندازه گیری با Bluetooth® ممکن است دستگاهها، سیستمها، هواپیماها و ابزارهای پزشکی (باتری قلب، سمعک) دچار اختلال شوند. همچنین ممکن است افراد یا حیوانات کاملاً نزدیک به ابزار آسیب ببینند. ابزار برقی با Bluetooth® را در نزدیکی دستگاههای پزشکی، پمپ بنزین، سیستمهای شیمیایی و مناطق دارای خطر انفجار بکار نبرید. از ابزار برقی به همراه Bluetooth® در هواپیما استفاده نکنید. از کاربرد دستگاه به مدت طولانی در نزدیکی مستقیم بدن خودداری کنید.

علامت کلمه Bluetooth® همچنین نماد تصویری (لوگوها)، علایم تجاری ثبت شده و متعلق به Bluetooth SIG, Inc. می باشند. هرگونه استفاده از این علامت کلمه/نماد تصویری،

استفاده صحیح از ابزار برقی و مراقبت از آن

◀ از وارد کردن فشار زیاد روی دستگاه خودداری کنید. برای هر کاری، از ابزار برقی مناسب با آن استفاده کنید. بکار گرفتن ابزار برقی مناسب باعث میشود که بتوانید از توان دستگاه بهتر و با اطمینان بیشتر استفاده کنید.

◀ در صورت ابراد در کلید قطع و وصل ابزار برقی، از دستگاه استفاده نکنید. ابزار برقی که نمی توان آنها را قطع و وصل کرد، خطرناک بوده و باید تعمیر شوند.

◀ قبل از تنظیم ابزار برقی، تعویض متعلقات و یا کنار گذاشتن آن، دوشاخه را از برق بکشید و یا باتری آنرا خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته ابزار برقی جلوگیری می کند.

◀ ابزار برقی را در صورت عدم استفاده، از دسترس کودکان دور نگه دارید و اجازه ندهید که افراد ناوارد و یا اشخاصی که این دفترچه راهنما را نخوانده‌اند، با این دستگاه کار کنند. قرار گرفتن ابزار برقی در دست افراد ناوارد و بی تجربه خطرناک است.

◀ از ابزار برقی و متعلقات خوب مراقبت کنید. مواظب باشید که قسمت های متحرک دستگاه خوب کار کرده و گیر نکنند. همچنین دقت کنید که قطعات ابزار برقی شکسته و یا آسیب دیده نباشند. قطعات آسیب دیده را قبل از شروع به کار تعمیر کنید. علت بسیاری از سوانح کاری، عدم مراقبت کامل از ابزارهای برقی می باشد.

◀ ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار برشی که خوب مراقبت شده و از لبه های تیز برخوردار است، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل هدایت است.

◀ ابزار برقی، متعلقات، متنهاى دستگاه و غيره را مطابق دستورات این جزوه راهنما به کار گیرید و به شرایط کاری و نوع کار نیز توجه داشته باشید. استفاده از ابزار برقی برای عملیاتی به جز مقاصد در نظر گرفته شده، میتواند به بروز شرایط خطرناک منجر شود.

◀ دستگاهها و سطوح عایق را همواره خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. دسته های لغزنده مانع ایمنی و کنترل در کار در شرایط غیر منتظره هستند.

سرویس

◀ برای تعمیر ابزار برقی فقط به متخصصین حرفهای رجوع کنید و از قطعات یدکی اصل استفاده نمایید. این باعث خواهد شد که ایمنی دستگاه شما تضمین گردد.

نکات ایمنی برای چکش ها

دستورالعمل های ایمنی برای انواع عملیات از گوشی ایمنی استفاده کنید. قرار گرفتن در معرض سر و صدا، میتواند به شنوایی آسیب برساند.

◀ از دسته کمکی، در صورتی که به همراه ابزار ارائه شده است استفاده کنید. از دست

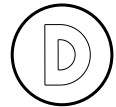
توسط شرکت Robert Bosch
Power Tools GmbH تحت مجوز می باشد.

علامت ها

علائم و نماد های زیر و معانی آنها میتوانند برای کار و استفاده از ابزار برقی شما پر اهمیت باشند. لطفاً این علائم و مفهوم آنها را خوب بخاطر بسپارید. تفسیر صحیح این علائم به شما کمک میکند که ابزار برقی را بهتر و مطمئن تر مورد استفاده قرار بدهید.

علائم و مفهوم آنها

ثبت اطلاعات در این ابزار برقی فعال است.



ابزار برقی شبکه ای با فناوری Bluetooth* یکپارچه



توضیحات محصول و کارکرد

همه دستورات ایمنی و راهنماییها را بخوانید.

اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات ایمنی ممکن است باعث برقگرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحت های شدید شود.



به تصویرهای واقع در بخشهای اول دفترچه راهنما توجه کنید.

موارد استفاده از دستگاه

این ابزار برقی برای قلم کاری های سنگین و انجام عملیات تخریب و همچنین با استفاده از متعلقات مناسب، برای ضربه زدن و نفوذ به داخل سطوح و فشردن ساختن در نظر گرفته شده است.

اطلاعات و تنظیمات ابزار برقی از طریق ماژول Bluetooth* Low Energy تعبیه شده، با استفاده از فناوری رادیویی Bluetooth* بین ابزار برقی و دستگاه همراه نهایی منتقل می شوند.

اجزاء دستگاه

شماره گذاری تصاویر اجزاء دستگاه بر اساس شکل ابزار برقی در صفحه تصاویر است.

- (1) دسته (دارای روکش عایق)
- (2) کلید روشن/خاموش
- (3) User Interface (رابط کاربری)
- (4) دسته کمکی (دارای روکش عایق)
- (5) مهره آج دار برای دسته کمکی
- (6) کلاهک محافظت در برابر گرد و غبار
- (7) شفت ابزار
- (8) بوش ففل کننده
- (9) نشانگر وضعیت ابزار برقی (User Interface)

(10) دکمه انتخاب حالت کار (User Interface)

(11) نشانگر حالت های کار (User Interface)

(12) نشانگر تعمیر و نگه داری (User Interface)

مشخصات فنی

پخش تخریب		GSH 14 C
شماره فنی		3611 C440..
توان ورودی نامی	W	1750
تعداد ضربه	min ⁻¹	1900
تعداد تنظیمات قلم		6
ابزارگیر	HEX	22
روغن کاری	mm	
روغن کاری با گریس		
وزن ^(A)	kg	14,6
کلاس ایمنی		II/□

انتقال اطلاعات

Bluetooth®	Bluetooth® 4.2 (Low Energy)
حداکثر دامنه سیگنال	m
دامنه فرکانس استفاده شده	MHz
توان خروجی	mW

(A) با دسته کمکی (4)، بدون کابل اتصال برق

(B) دستگاههای همراه بایستی با دستگاههای Bluetooth® (Version 4.2) Low Energy متناسب باشند و Generic Access Profile (GAP) را تحت پوشش قرار دهند.

(C) میدان دریافت ممکن است برحسب شرایط خارجی، به انضمام دستگاه دریافت کننده به شدت تغییر کند. در مکانهای بسته و توسط موانع فلزی (مانند دیوارها، قفسه ها، چمدان ها و غیره) ممکن است میدان دریافت Bluetooth® به طور واضح کمتر شود.

مقادیر برای ولتاژ نامی [U] 220 ولت میباشند. برای ولتاژهای مختلف و تولیدات مخصوص کشورها، ممکن است این مقادیر متفاوت باشند. مقادیر ممکن است بسته به محصول متفاوت باشند و بستگی به شرایط استفاده و محیطی دارند. اطلاعات بیشتر را در سایت www.bosch-professional.com/wac مشاهده نمایید.

نصب

◀ پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق بیرون بکشید.

دسته کمکی

◀ از ابزار برقی تنها با دسته ی کمکی (4) استفاده کنید.

دسته کمکی (4) را می توان به دلخواه جهت بدست آمدن حالت کاری مطمئن و راحت چرخاند.

- مهره آج دار (5) را باز کنید، دسته کمکی (4) را به موقعیت مورد نظر برانید و مهره آج دار (5) را دوباره محکم کنید.

جای دسته کمکی را (4) را می توان عوض کرد.

- بدین منظور مهره کنگره ای (5) را کاملاً درآورید و سپس پیچ شش گوشه را از بالا بیرون بکشید.

همواره از ماسک تنفسی مناسب استفاده کنید. به قوانین و مقررات کشور خود در رابطه با استفاده از مواد و قطعات کاری توجه کنید.

الزامات جاروبرقی

35	mm	قطر نامی شیلنگ توصیه شده
230 ≤ 230 ≤	mbar hPa	فشار خلاء مورد نیاز ^(A)
36 ≤ 129,6 ≤	l/s m³/h	میزان جریان مورد نیاز ^(A)
کلاس گرد و غبار M ^(B)		کارایی فیلتر توصیه شده

(A) مقدار توان در اتصال مکش ابزار برقی
(B) طبق استاندارد IEC/EN 60335-2-69

به دستورالعمل جاروبرقی توجه کنید. در صورت کاهش قدرت مکش، کار را متوقف کنید و علت را برطرف کنید.

طرز کار با دستگاه

راه اندازی و نحوه کاربرد دستگاه

⚡ **به ولتاژ برق شبکه توجه کنید!** ولتاژ منبع جریان برق باید با مقادیر موجود بر روی برچسب ابزار الکتریکی مطابقت داشته باشد.

نحوه روشن-خاموش کردن

– جهت **راه اندازی** ابزار برقی، کلید روشن/خاموش (2) را به موقعیت "I" برانید.

– جهت **خاموش کردن** ابزار برقی، کلید روشن/خاموش (2) را به موقعیت "0" برانید.

در دماهای پایین، ابزار برقی با تأخیر به توان ضربه زدن واقعی خود می رسد. شما میتوانید این مدت راه افتادن را با یک بار کوبیدن ابزار قرار گرفته روی دستگاه به زمین کوتاه کنید.

- دسته کمکی (4) را از کنار بردارید و بخش مانده را به مقدار 180° بچرخانید.
- دسته کمکی (4) را در جهت ترتیب معکوس نصب کنید.

تعویض ابزار

توسط ابزارگیر Hex می توان ابزار را آسان و راحت بدون استفاده از سایر ابزارالات عوض کرد.

کلاسهک محافظت در برابر گرد و غبار (6) تا حدود زیادی از نفوذ گرد و غبار به داخل ابزارگیر در حین کار جلوگیری می کند. هنگام قرار دادن ابزار دقت کنید که کلاسهک محافظت در برابر گرد و غبار (6) آسیب نبیند.

⚡ **کلاسهک محافظت در برابر گرد و غبار را در صورت آسیب دیدن فوراً عوض کنید. توصیه میشود اینکار را توسط تعمیرگاه مجاز (خدمات پس از فروش) انجام دهید.**

قرار دادن ابزار (رجوع کنید به تصویر A)

- انتهای ابزار را برای جاگذاری آن تمیز کرده و قسمت انتهایی آنرا کمی چرب کنید.
- آداپتور قفل (8) را به عقب برانید و ابزار را چرخان در ابزارگیر قرار دهید. آداپتور قفل (8) را دوباره رها کنید تا ابزار قفل شود.
- با کشیدن ابزار از قفل شدن آن مطمئن شوید.

برداشتن ابزار (رجوع کنید به تصویر B)

- آداپتور قفل (8) را به عقب برانید و ابزار را چرخان از ابزارگیر بردارید.

کاهش گرد و غبار

از کار بدون اقدامات کاهش گرد و غبار خودداری کنید. بسته به نوع کاربرد، این ابزار برقی را میتوان با متعلقات کاهش گرد و غبار به همراه جاروبرقی ترکیب کرد.

User Interface (رجوع کنید به تصویر C)

رابط کاربری (3) برای انتخاب حالت کار و همچنین برای نشانگر وضعیت ابزار برقی استفاده می شود.

نمایشگرهای وضعیت

راه حل	معنی	نشانگر وضعیت ابزار برقی (User Interface) (9)
–	ابزار برقی خاموش است	–
–	ابزار برقی روشن شده و آماده استفاده است	سبز
پیام ظاهر شده روی گوشی هوشمند را بخوانید	پیام هشدار	زرد
پیام ظاهر شده روی گوشی هوشمند را بخوانید	پیام خطا	قرمز
–	ابزار برقی از طریق Bluetooth® به دستگاه همراه نهایی متصل شده است یا تنظیمات انتقال داده می شوند	چراغ چشمک زن آبی

راه حل	معنی	نشانگر وضعیت ابزار برقی (User Interface) (9)
غیرفعال کردن عملکرد یادآور وقت استراحت: - ابزار برقی را خاموش کنید و بگذارید حداقل 10 دقیقه خاموش بماند یا - دوشاخه را از پریز بکشید - عملکرد یادآور وقت استراحت را از طریق اپلیکیشن، بازنشانی کنید	عملکرد یادآور وقت استراحت فعال است (از طریق اپلیکیشن).	چشمک زدن به رنگ قرمز

تنظیمات یادآور وقت استراحت را می توان از طریق اپلیکیشن، پیکربندی کرد.

راه حل	معنی/دلیل	نشانگر تعمیر و نگه داری (User Interface) (12)
ابزار برقی را به مرکز خدمات مشتریان ارسال نمایید	زمان تعمیر و نگه داری تعیین شده برای ابزار برقی به زودی فرا می رسد.	به رنگ نارنجی روشن می شود - همراه با روشن شدن نشانگر وضعیت ابزار برقی (User Interface) (9)
ابزار برقی را بلافاصله خاموش کنید و به مرکز خدمات مشتریان ارسال نمایید	زمان تعمیر و نگه داری تعیین شده برای ابزار برقی اکنون فرا رسیده است.	به رنگ نارنجی چشمک می زند - همراه با روشن شدن نشانگر وضعیت ابزار برقی (User Interface) (9)

- حالت کار حالت ارتفاع را می توان از طریق اپلیکیشن فعال/غیرفعال کرد.

انتخاب حالت کار
- دکمه را برای انتخاب حالت های کار حالت توان بالا و حالت ذخیره انرژی پی در پی فشار دهید تا حالت کار مورد نظر شما روشن شود.

عملکردها	نشانگر حالت کار (11)
در حالت کار حالت توان بالا، ابزار برقی با حداکثر توان خود کار می کند.	هر دو نشانگر روشن می شوند
در حالت کار حالت ذخیره انرژی، ابزار برقی با حدود 80 % حداکثر توان خود کار می کند.	نشانگر پایینی روشن می شود
حالت کار حالت ارتفاع فعال شده است (فعال سازی از طریق اپلیکیشن)، حالت کار حالت توان بالا به طور اتوماتیک غیرفعال می شود.	3 بار چشمک زدن نشانگر بالایی هنگام فشردن دکمه حالت کار (10)

تیز کردن ابزار قلم کاری و تخریب

تنها ابزار تراش و قلم زنی تیز نتایج خوبی بدست میدهد، بنابراین ابزار قلم کاری را به موقع تیز کنید. این باعث افزایش طول عمر ابزار شده و نتیجه کاری خوبی به همراه دارد.

سایشکاری دوباره

ابزارهای قلم کاری را بوسیله صفحه ساب، مثلاً با کوراندوم مرغوب (یک نوع سنگ معدنی بسیار سخت) تمت جریان یکنواخت آب تیز کنید. دقت کنید

راهنماییهای عملی

◀ **ابزار برقی با ماژول تعبیه شده Bluetooth® Low Energy GCY 301-42 به رابط کاربری رادیویی مجهز است.**

هنگام کار، ابزار برقی را با هر دو دست از دسته (1) بگیرید. دسته (1) حول محور خود به سمت بالا و پایین حرکت می کند. این امر به کنترل لرزش های ایجاد شده کمک می کند.
برای کاهش ضربه شدید احتمالی، فقط با فشار متعادل کار کنید.

عملکردها در رابطه با ابزار برقی

در رابطه با مازول Bluetooth® Low Energy
GCY 301-42، عملکردهای Connectivity زیر برای
 ابزار برقی وجود دارند:
 - ثبت و شخصی سازی
 - کنترل وضعیت، خروجی پیام های هشدار و خطا
 - اطلاعات عمومی و تنظیمات
 - مدیریت
 اطلاعات بیشتر را می توانید در منوی کمکی
 اپلیکیشن ببایید.

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

◀ پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار
 الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز
 برق بیرون بکشید.
 ▶ ابزار برقی و شیارهای تهویه را همواره تمیز
 نگهدارید تا بتوان بخوبی و با اطمینان کار
 کرد.

در صورت نیاز به یک کابل پدکی برای اتصال به
 شبکه برق، بایستی به شرکت **Bosch** و یا به
 نمایندگی مجاز **Bosch** (خدمات پس از فروش) برای
 ابزار آلات برقی مراجعه کنید تا از بروز خطرات ایمنی
 جلوگیری بعمل آید.

◀ کلاهک محافظت در برابر گرد و غبار را در
 صورت آسیب دیدن فوراً عوض کنید. توصیه
 میشود این کار را از طریق تعمیرگاه مجاز
 (خدمات پس از فروش) انجام دهید.

اگر نشانگر تعمیر و نگه داری (12) روی User
 Interface روشن شد، ابزار برقی باید جهت انجام
 تعمیر و نگه داری به مرکز خدمات مشتریان ارسال
 شود. آدرس های مربوطه را در بخش "مرکز خدمات
 مشتریان و مشاوره استفاده از دستگاه" می یابید.

خدمات و مشاوره با مشتریان

ایران

تلفن: 86092057 - 9821+

لینک آدرس های خدمات و شرایط گارانتی ما را در
 صفحه آخر مشاهده نمایید.

برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات پدکی، حتماً
 شماره فنی 10 رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار
 برقی اطلاع دهید.

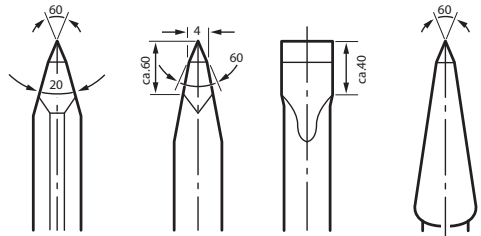
از رده خارج کردن دستگاه

ابزار برقی، متعلقات و بسته بندی آن، باید طبق
 مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت
 شوند.

ابزارهای برقی را داخل زباله دان خانگی
 نیاندازید!



که لبه ها سوخته نباشند، این به سختی ابزار
 قلم کاری صدمه می زند.



جهت **آهنگری** قلم را از 850 تا 1050 °C
 (قرمز روشن تا زرد) داغ کنید.

برای **مقاوم سازی** قلم را حدود 900 °C داغ کنید
 و در روغن خاموش کنید. سپس آن را در کوره با
 حرارت 320 °C (رنگ حرارتی آبی روشن) قرار دهید.

عملکرد های ارتباطی

شرایط سیستم برای استفاده از

اپلیکیشن

شرایط سیستم

دستگاه همراه نهایی (تبلت، Android 6.0 (و بالاتر)
 گوشی هوشمند) iOS 11 (و بالاتر)

نصب و تنظیم برنامه

برای اینکه بتوانید از عملکردهای Connectivity
 استفاده کنید، ابتدا باید اپلیکیشن - متناسب با
 دستگاه نهایی را نصب کنید.

- این اپلیکیشن را از اپ استور مورد نظر
 (اپ استور اپل، گوگل پلی استور)
 دانلود کنید.

نکته: یک حساب کاربری در اپ استور
 مربوطه مورد نیاز است.

- سپس در اپلیکیشن، منوی فرعی **MyTools** یا
Connectivity را انتخاب کنید.

صفحه نمایشگر دستگاه همراه شما، تمام مراحل
 بعدی فرآیند برقراری ارتباط ابزار برقی با دستگاه
 نهایی را نشان می دهد.

انتقال اطلاعات از طریق Bluetooth®

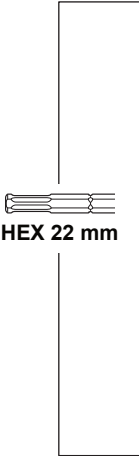
مازول Bluetooth® Low Energy تعبیه شده در
 فواصل منظم یک سیگنال ارسال می کند. بسته به
 محیط، قبل از تشخیص ابزار برقی، ممکن است چندین
 فاصله زمانی ارسال مورد نیاز باشد. چنانچه ابزار
 برقی شناخته نشد، به شرح زیر عمل کنید:

- آیا فاصله از دستگاه همراه نهایی بسیار زیاد
 است؟

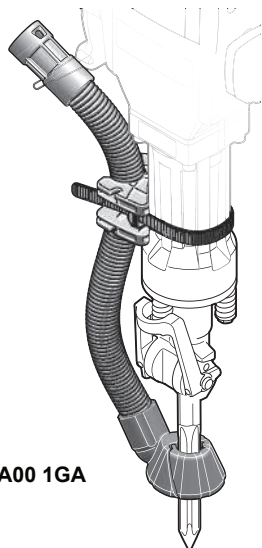
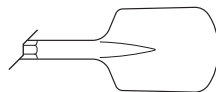
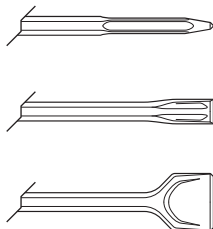
فاصله بین دستگاه همراه نهایی و ابزار برقی را
 کم کنید.

- در دستگاه همراه نهایی، Bluetooth® را خاموش
 و دوباره روشن کنید.

کنترل کنید که آیا ابزار برقی شناسایی شده است
 یا خیر.



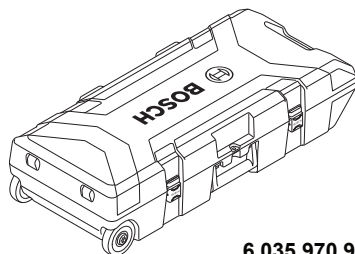
HEX 22 mm



1 600 A00 1GA



1 615 430 010



6 035 970 999

Legal Information and Licenses

Copyright (c) 2004 - 2020, Texas Instruments Incorporated

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

* Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1 - Open Source Components

1.1

Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2

Copyright (c) 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If you institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the

Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge

a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.

2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>